

**Bill 200**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 200**

**Projet de loi d'un député**

---

3<sup>rd</sup> Session, 42<sup>nd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
69 Elizabeth II, 2020

---

---

3<sup>e</sup> session, 42<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
69 Elizabeth II, 2020

---

**BILL 200**

**PROJET DE LOI 200**

**THE SCRAP METAL SALES  
ACCOUNTABILITY ACT**

**LOI SUR L'OBLIGATION REDDITIONNELLE  
EN MATIÈRE DE VENTE DE FERRAILLE**

Mr. Lamont

M. Lamont

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

This Bill establishes *The Scrap Metal Sales Accountability Act*. A seller or provider of scrap metal must furnish information, including the source of the scrap metal, to the dealer at the time of the sale. The scrap metal dealer must keep the information for two years. The information may be given to the police.

The place of business of a scrap metal dealer may be inspected by a peace officer. An offence and penalty scheme is established to deal with non-compliance.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Le présent projet de loi établit la *Loi sur l'obligation redditionnelle en matière de vente de ferraille*. Au moment de la vente de ferraille, le vendeur ou le fournisseur doit fournir certains renseignements, notamment sur la source de la ferraille, au commerçant en ferraille. Ce dernier doit conserver ces renseignements pendant deux ans et peut les donner à la police.

Les agents de la paix peuvent inspecter les établissements commerciaux des commerçants en ferraille. Une liste des infractions et des peines est établie afin de gérer les cas de non-conformité.

**THE SCRAP METAL SALES  
ACCOUNTABILITY ACT**

**LOI SUR L'OBLIGATION REDDITIONNELLE  
EN MATIÈRE DE VENTE DE FERRAILLE**

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

**Section**

**Article**

1	Definitions
2	Transaction records
3	Stolen property
4	Cash transactions
5	Inspections
6	Copies as evidence
7	Obstructing or interfering with peace officer
8	Protection from liability
9	Offences and penalties
10	Regulations
11	C.C.S.M. reference
12	Coming into force

1	Définitions
2	Documents pour les transactions
3	Biens volés
4	Transactions au comptant
5	Inspections
6	Valeur probante des copies
7	Entrave aux inspections
8	Immunité
9	Infractions et peines
10	Règlements
11	<i>Codification permanente</i>
12	Entrée en vigueur

**BILL 200**

**THE SCRAP METAL SALES  
ACCOUNTABILITY ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

**DEFINITIONS**

**Definitions**

**1** The following definitions apply in this Act.

**"law enforcement agency"** means any of the following:

- (a) a municipal police service;
- (b) the Royal Canadian Mounted Police;
- (c) a prescribed agency or organization.  
(« organisme chargé de l'application de la loi »)

**"peace officer"** means a police officer, police constable, constable, special constable, any other person employed to preserve or maintain the public peace, a member of the Royal Canadian Mounted Police and a member of a prescribed agency or organization. (« agent de la paix »)

**PROJET DE LOI 200**

**LOI SUR L'OBLIGATION REDDITIONNELLE  
EN MATIÈRE DE VENTE DE FERRAILLE**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**DÉFINITIONS**

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **agent de la paix** » Toute personne chargée de préserver ou de maintenir l'ordre public, notamment un agent de police, un agent de police spécial ou un policier, ou tout membre de la Gendarmerie royale du Canada ou d'un organisme ou d'une organisation désigné par règlement. ("peace officer")

« **commerçant en ferraille** » Personne qui exploite une entreprise d'achat, d'échange ou de troc de ferraille. La présente définition vise également les employés et les mandataires de cette personne. ("scrap metal dealer")

**"prescribed"** means prescribed by regulation.

**"scrap metal"** means a used item substantially made, or deriving its value, from aluminum, brass, bronze, copper, iron, steel, stainless steel, tin, a precious metal or other prescribed metal. (« ferraille »)

**"scrap metal dealer"** means a person engaged in the business of purchasing, trading or bartering scrap metal and includes the employees and agents of the person. (« commerçant en ferraille »)

« **ferraille** » Article d'occasion fabriqué en grande partie en aluminium, en laiton, en bronze, en cuivre, en fer, en acier, en acier inoxydable, en étain, en métal précieux ou en tout autre métal désigné par règlement, ou article dont la valeur découle de tels métaux. ("scrap metal")

« **organisme chargé de l'application de la loi** »

- a) Service de police municipal;
- b) la Gendarmerie royale du Canada;
- c) organisme ou organisation désignés par règlement. ("law enforcement agency")

« **prescribed** » Version anglaise seulement

## SALE AND PURCHASE OF SCRAP METAL

### Requirements for selling scrap metal

**2(1)** A person must not sell or provide scrap metal to a scrap metal dealer unless the person furnishes to the dealer at the time of the transaction

- (a) government-issued identification;
- (b) a description of the type, weight and any distinguishing marks or features of the scrap metal;
- (c) a description of the means used by the person to acquire the scrap metal; and
- (d) any other prescribed information or document.

### Proof of ownership required

**2(2)** Unless the person selling or providing the scrap metal provides proof of ownership of the scrap metal to the dealer at the time of the transaction, a person must not sell or provide to a scrap metal dealer any of the following:

- (a) metallic wire that has had insulation or casing removed from it;

## VENTE ET ACHAT DE FERRAILLE

### Exigences en matière de vente de ferraille

**2(1)** Nul ne peut vendre ni fournir de la ferraille à un commerçant en ferraille sans lui fournir, au moment de la transaction :

- a) la pièce d'identité du vendeur ou du fournisseur délivrée par le gouvernement;
- b) une description du type de ferraille, de son poids et de ses marques ou caractéristiques distinctives;
- c) une description du mode d'acquisition de la ferraille par le vendeur ou le fournisseur;
- d) tout autre renseignement ou document exigé par règlement.

### Preuve de propriété

**2(2)** Sauf s'il lui fournit, au moment de la transaction, la preuve qu'il est propriétaire de la ferraille visée, le vendeur ou le fournisseur ne peut vendre ni fournir aucun des articles qui suivent à un commerçant en ferraille :

- a) des fils métalliques dont l'isolement ou l'enveloppe ont été retirés;

- (b) a catalytic converter;
- (c) a sewer access cover and a sewer grate;
- (d) a metal traffic control light, signal and sign;
- (e) a street lighting pole, wiring and fixture;
- (f) a metal grave marker, plaque, monument and statue;
- (g) scrap metal that bears distinguishing or identifying marks indicating ownership of the scrap metal;
- (h) any other prescribed item.

- b) des convertisseurs catalytiques;
- c) des couvercles de bouches d'égout ou des grilles d'égout;
- d) des feux de contrôle de la circulation, feux de signalisation ou panneaux de signalisation en métal;
- e) des lampadaires de rue ainsi que le câblage et les luminaires y afférents;
- f) des stèles, plaques, monuments ou statues funéraires en métal;
- g) de la ferraille portant des marques distinctives ou des marques d'identification qui en indiquent la propriété;
- h) tout autre article prévu par règlement.

**Requirements for purchasing scrap metal**

**2(3)** A scrap metal dealer must not purchase or receive scrap metal unless

- (a) the person selling or providing the scrap metal has complied with subsections (1) and (2); and
- (b) the scrap metal dealer obtains or records at the time of the transaction all of the following:
  - (i) a copy of the identification of the person selling or providing the scrap metal,
  - (ii) a description of the type, weight and any distinguishing marks or features of the scrap metal,
  - (iii) a description of how the person acquired the scrap metal,
  - (iv) a copy of a proof of ownership document if required under subsection (2),
  - (v) the date and time of the transaction,
  - (vi) the total value of the transaction,

**Exigences en matière d'achat de ferraille**

**2(3)** Un commerçant en ferraille peut uniquement acheter ou recevoir de la ferraille dans les cas suivants :

- a) la personne qui lui vend ou lui fournit la ferraille s'est conformée aux paragraphes (1) et (2);
- b) au moment de la transaction, le commerçant en ferraille obtient ou consigne les éléments suivants :
  - (i) une copie de la pièce d'identité du vendeur ou du fournisseur de ferraille,
  - (ii) une description du type de ferraille, de son poids et de ses marques ou caractéristiques distinctives,
  - (iii) une description du mode d'acquisition de la ferraille par le vendeur ou le fournisseur,
  - (iv) une copie de la preuve de propriété du vendeur ou du fournisseur, si une telle preuve est requise en vertu du paragraphe (2),
  - (v) la date et l'heure de la transaction,
  - (vi) la valeur totale de la transaction,

(vii) the full name of the individual who conducts the transaction on behalf of the scrap metal dealer,

(viii) if a motor vehicle is used to deliver the scrap metal to the scrap metal dealer, the number, letters and jurisdiction shown on the number plate of the vehicle,

(ix) any other prescribed information or copy of a prescribed document.

(vii) le nom au complet du particulier qui réalise la transaction au nom du commerçant en ferraille,

(viii) si un véhicule automobile est utilisé pour livrer la ferraille au commerçant, le numéro, les lettres et le ressort territorial indiqués sur la plaque d'immatriculation du véhicule,

(ix) tout autre renseignement exigé par règlement ou une copie de tout document exigé par règlement.

### **Record retention**

**2(4)** A scrap metal dealer must keep the information and documents obtained under clause (3)(b) at their place of business for a minimum period of two years after the date of the transaction.

### **Notice that records may be disclosed**

**2(5)** A scrap metal dealer must inform a person entering into a transaction that the information obtained under this section is being kept by the dealer and may be provided to a peace officer or a law enforcement agency.

### **Deemed consent to disclosure**

**2(6)** The person who is required to provide the information and documents under this section is deemed to consent to the transfer of the information and documents to a peace officer or a law enforcement agency.

### **Non-application — identity of the seller**

**2(7)** This section does not apply to the sale or provision of scrap metal by any of the following:

- (a) a corporation that is authorized to carry on business in Manitoba;
- (b) a person who is a dealer, salesperson or recycler under *The Drivers and Vehicles Act*;

### **Conservation des documents**

**2(4)** Les commerçants en ferraille conservent à leur établissement commercial, pendant une période minimale de deux ans après la date de la transaction, les renseignements et les documents qu'ils ont obtenus en application de l'alinéa (3)b).

### **Avis de communication possible des documents**

**2(5)** Les commerçants en ferraille avisent les personnes avec lesquelles ils réalisent des transactions du fait qu'ils conservent les renseignements qu'ils ont obtenus en application du présent article et qu'ils peuvent les fournir à un agent de la paix ou à un organisme chargé de l'application de la loi.

### **Consentement réputé à la communication des renseignements**

**2(6)** Les personnes qui sont tenues de fournir des renseignements ou des documents en application du présent article sont réputées consentir à leur remise à un agent de la paix ou à un organisme chargé de l'application de la loi.

### **Non-application à certains vendeurs et fournisseurs**

**2(7)** Le présent article ne s'applique pas à la vente ni à la fourniture de ferraille par les personnes suivantes :

- a) les personnes morales qui sont autorisées à exercer des activités commerciales au Manitoba;
- b) les commerçants, les vendeurs et les récupérateurs au sens de la *Loi sur les conducteurs et les véhicules*;

(c) a prescribed person.

#### **Non-application — item**

**2(8)** This section does not apply to the sale or provision of

(a) metal cans or containers that were used for food, beverages, paint or other domestic or household products and that are normally recycled to avoid waste;

(b) coins, bullion or jewellery; or

(c) a prescribed item or class of items.

#### **Stolen property**

**3** If a scrap metal dealer has reasonable grounds to believe that scrap metal in the dealer's possession is stolen property, the scrap metal dealer must immediately report the matter to a law enforcement agency that is responsible for providing law enforcement services to the area in which the scrap metal dealer is located.

#### **Cash transactions**

**4(1)** If section 2 applies to a transaction, the scrap metal dealer must not pay cash for the scrap metal if the total value of the metal included in the transaction is greater than

(a) the prescribed amount; or

(b) if no amount is prescribed, \$50.

#### **Multiple transactions**

**4(2)** For the purpose of calculating a payment under subsection (1), multiple transactions with the same person during a 24-hour period are deemed to be a single transaction.

c) les autres personnes désignées par règlement.

#### **Non-application à certains articles**

**2(8)** Le présent article ne s'applique pas à la vente ni à la fourniture des articles suivants :

a) les boîtes et contenants métalliques ayant été utilisés pour des aliments, des boissons, de la peinture ou des produits d'entretien domestique et qui sont habituellement recyclés afin d'éviter la production de déchets;

b) la monnaie, les lingots et les bijoux;

c) les autres articles désignés par règlement, nommément ou par catégorie.

#### **Biens volés**

**3** Le commerçant en ferraille qui a des motifs raisonnables de croire que la ferraille en sa possession est un bien volé en avise immédiatement l'organisme qui est chargé de l'application de la loi dans sa région.

#### **Transactions au comptant**

**4(1)** Lorsque l'article 2 s'applique à la transaction, le commerçant en ferraille ne peut payer la ferraille en espèces si la valeur totale du métal compris dans la transaction est supérieure à l'un des montants suivants :

a) le montant prévu par règlement;

b) si aucun montant n'est prévu par règlement, 50 \$.

#### **Transactions multiples**

**4(2)** Lorsque de multiples transactions sont réalisées avec une même personne au cours d'une période de 24 heures, aux fins du calcul du montant visé au paragraphe (1), celles-ci sont réputées constituer une seule transaction.



## INSPECTIONS

### **Peace officer may inspect**

**5(1)** A peace officer may carry out any inspection, examination or test reasonably required to determine compliance with this Act.

### **Right of entry**

**5(2)** In order to perform a duty or function under subsection (1) (in this section referred to as an "inspection"), a peace officer may at any reasonable time, without warrant, enter

- (a) a scrap metal dealer's place of business; or
- (b) any other premises or place where the peace officer has reason to believe that records or other property relevant to the administration or enforcement of this Act may be found.

### **Entry into dwelling only with consent or warrant**

**5(3)** The authority under subsection (2) must not be used to enter a dwelling that is occupied as a residence except with the consent of the owner or occupant or with the authority of a warrant.

### **Officer to show identification**

**5(4)** A peace officer must show their identification if requested to do so in the context of an inspection.

### **Assistance to peace officer**

**5(5)** The owner or person in charge of the place of inspection or having custody or control of the relevant records must

- (a) produce or make available to the peace officer all records and property that the peace officer requires for the inspection;
- (b) provide any assistance or additional information, including personal information, that the peace officer reasonably requires to perform the inspection; and
- (c) provide answers to the peace officer's questions.

## INSPECTIONS

### **Inspections par les agents de la paix**

**5(1)** L'agent de la paix peut effectuer les inspections, les examens et les tests raisonnablement nécessaires pour vérifier la conformité à la présente loi.

### **Droit d'entrée**

**5(2)** Afin d'exécuter la tâche prévue au paragraphe (1) (appelée « inspection » au présent article), l'agent de la paix peut, à tout moment raisonnable et sans mandat, pénétrer :

- a) dans l'établissement commercial d'un commerçant en ferraille;
- b) dans tout autre local ou lieu où il a des motifs de croire qu'il y a des documents ou d'autres biens pertinents pour l'administration ou l'application de la présente loi.

### **Droit d'entrée tributaire de l'obtention d'un consentement ou d'un mandat**

**5(3)** Le paragraphe (2) n'autorise pas l'agent de la paix à pénétrer dans un logement occupé à titre de résidence sans le consentement de son propriétaire ou de son occupant ou sans mandat.

### **Pièce d'identité de l'agent de la paix**

**5(4)** L'agent de la paix montre sa pièce d'identité sur demande, dans le contexte d'une inspection.

### **Aide apportée à l'agent de la paix**

**5(5)** Le propriétaire ou la personne qui est responsable du lieu de l'inspection ou qui a la garde des documents pertinents :

- a) produit les documents et les biens que l'agent de la paix demande pour l'inspection ou les met à sa disposition;
- b) prête l'assistance ou fournit les renseignements supplémentaires, y compris les renseignements personnels, que l'agent de la paix exige raisonnablement dans le cadre de l'inspection;
- c) répond aux questions de l'agent de la paix.

### **Electronic records**

**5(6)** The peace officer may require the owner or person in charge of the records or of the place of inspection or information system in which they are kept to

- (a) produce the relevant records in the form of a printout or in an electronically readable format that can be used by the peace officer, or both; and
- (b) make them available for inspection at the place of inspection or send them to an address specified by the peace officer, or both.

### **Peace officer may make copies**

**5(7)** The peace officer may use equipment at the place of inspection to make copies of relevant records, and may remove the copies from the place of inspection for further examination.

### **Peace officer may remove records to make copies**

**5(8)** A peace officer who is not able to make copies of records at the place of inspection may remove them to make copies, but the officer must give a receipt to the person from whom they were taken and return the originals as soon as practicable.

### **Copies as evidence**

**6** A document certified by a peace officer to be a printout or copy of a record obtained under this Act

- (a) is admissible in evidence without proof of the office or signature of the person purporting to have made the certificate; and
- (b) has the same probative force as the original record.

### **Obstructing or interfering with peace officer**

**7** A person must not obstruct or interfere with a peace officer conducting an inspection.

### **Documents électroniques**

**5(6)** L'agent de la paix peut exiger du propriétaire ou de la personne qui est responsable des documents ou du système d'information où ils sont conservés ou du lieu de l'inspection :

- a) qu'il produise les documents pertinents sous une forme imprimée ou électronique intelligible pouvant être utilisée par l'agent, ou sous ces deux formes;
- b) qu'il les mette à la disposition de l'agent à des fins d'inspection sur place ou qu'il les envoie à une adresse précisée par l'agent, ou les deux.

### **Copies de documents pertinents**

**5(7)** L'agent de la paix peut utiliser l'équipement qui se trouve sur le lieu de l'inspection pour faire des copies de documents pertinents et peut emporter ces copies pour les examiner plus à fond.

### **Enlèvement des documents pour en faire des copies**

**5(8)** S'il lui est impossible de reproduire les documents sur le lieu de l'inspection, l'agent de la paix peut les emporter pour en faire des copies, mais il donne alors un reçu à la personne qui les lui remet et retourne les originaux dès que possible.

### **Valeur probante des copies**

**6** Le document que l'agent de la paix certifie comme étant un imprimé ou une copie d'un document obtenu sous le régime de la présente loi :

- a) est admissible en preuve sans qu'il soit nécessaire de prouver l'authenticité de la signature qui y est apposée ni la qualité officielle du signataire;
- b) a la même valeur probante que l'original.

### **Entrave aux inspections**

**7** Il est interdit d'entraver l'inspection qu'effectue l'agent de la paix.

### **Protection from liability**

**8** No action or proceeding may be brought against a peace officer, law enforcement agency or any other person acting under the authority of this Act for anything done or omitted to be done, in good faith, in the exercise or intended exercise of a power or duty under this Act.

### **Immunité**

**8** Les personnes qui agissent sous l'autorité de la présente loi, notamment les agents de la paix et les organismes chargés de l'application de la loi, bénéficient de l'immunité à l'égard des actes accomplis et des omissions commises, de bonne foi, dans l'exercice effectif ou censé tel des attributions qui leur sont conférées par la présente loi.

## **OFFENCES**

### **Offences and penalties**

**9(1)** A person who contravenes this Act is guilty of an offence and is liable on conviction

(a) for a first offence,

(i) in the case of an individual, to a fine of not more than \$5,000 or to imprisonment for a term not more than one year, or both, and

(ii) in the case of a corporation, to a fine of not more than \$15,000; and

(b) for a second or subsequent offence,

(i) in the case of an individual, to a fine of not more than \$15,000 or to imprisonment for a term not more than one year, or both, and

(ii) in the case of a corporation, to a fine of not more than \$50,000.

### **Corporate officers and directors**

**9(2)** If a corporation commits an offence under this Act, any officer, director, employee or agent of the corporation who directed, authorized, permitted, acquiesced in or participated in the commission of the offence is also guilty of an offence and is liable on conviction to the punishment provided for the offence whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

## **INFRACTIONS**

### **Infractions et peines**

**9(1)** Quiconque contrevient à la présente loi commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité :

a) pour une première infraction :

(i) dans le cas d'un particulier, une amende maximale de 5 000 \$ et un emprisonnement maximal d'un an ou l'une de ces peines,

(ii) dans le cas d'une personne morale, une amende maximale de 15 000 \$;

b) en cas de récidive :

(i) dans le cas d'un particulier, une amende maximale de 15 000 \$ et un emprisonnement maximal d'un an ou l'une de ces peines,

(ii) dans le cas d'une personne morale, une amende maximale de 50 000 \$.

### **Dirigeants et administrateurs**

**9(2)** En cas de perpétration d'une infraction à la présente loi par une personne morale, ceux de ses dirigeants, administrateurs, employés et mandataires qui l'ont ordonnée, qui l'ont autorisée, qui y ont consenti ou qui y ont participé sont coauteurs de l'infraction et encourtent, sur déclaration de culpabilité, la peine prévue, que la personne morale ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.

**Liability for employee or agent**

**9(3)** In a prosecution under this section for an offence by a scrap metal dealer, it is sufficient proof of the offence to establish that it was committed by an employee or agent of the scrap metal dealer while acting in the course of their employment or agency functions, whether or not the employee or agent has been prosecuted or convicted.

**Continuing offence**

**9(4)** When a contravention of this Act continues for more than one day, the person is guilty of a separate offence for each day the contravention continues.

**GENERAL****Regulations**

**10** The Lieutenant Governor in Council may make regulations prescribing anything referred to in this Act as being prescribed.

**C.C.S.M. reference**

**11** This Act may be referred to as chapter S40 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

**Coming into force**

**12** This Act comes into force on July 1, 2021.

**Responsabilité de l'employé ou du mandataire**

**9(3)** Dans toute poursuite intentée en vertu du présent article relativement à une infraction commise par un commerçant en ferraille, il suffit de prouver qu'un employé ou qu'un mandataire du commerçant a commis l'infraction dans le cadre de son emploi ou dans l'exercice de ses fonctions, que l'employé ou que le mandataire ait été ou non poursuivi ou déclaré coupable.

**Infraction continue**

**9(4)** Il est compté une infraction distincte pour chaque jour au cours duquel se commet ou se poursuit une infraction à la présente loi.

**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****Règlements**

**10** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'ordre réglementaire prévue par la présente loi.

**Codification permanente**

**11** La présente loi constitue le chapitre S40 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

**Entrée en vigueur**

**12** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2021.